

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, August 13th, 2014 at which were present:

Councillor Mona Wood
Councillor Leigh MacLeod
Councillor Jean Dutil
Councillor Claude P. Lemire
Councillor Peter Macaurin
Councillor Jean-Pierre Dorais

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

At 7:35 p.m., the Mayor states quorum, welcomes the public and Council deliberates on the following dossiers.

141.08.14 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

- | | | |
|----------|----------|--|
| 3 | | ADMINISTRATION |
| 3 | 1 | Approval of the minutes |
| 3 | 1 | 2 |
| 3 | 2 | Finances |
| 3 | 2 | 1 Expense statement |
| 3 | 2 | 2 Statement of financial activities to July 31st, 2014 |
| 3 | 2 | 3 Rescind resolution 107.06.14 |
| 3 | 2 | 4 Allocations |
| 3 | 3 | Correspondence |
| 3 | 3 | 1 Received correspondence |
| 3 | 3 | 2 Sent correspondence |
| 3 | 4 | Personnel |
| 3 | 4 | 1 Policy regarding working conditions for management and non-unionized professionals |
| 3 | 5 | Resolution |
| 3 | 5 | 1 Temporary loans for by-laws 488-,500-2012, 511-2013, 513-2014 and 514-2014 |
| 3 | 5 | 2 Renewal of the agreement with the Caisse Populaire |
| 3 | 6 | Regulations |
| 3 | 6 | 1 |
| 4 | | PUBLIC SAFETY |
| 4 | 1 | 1 Monthly report from the Director |
| 4 | 1 | 2 SQ activity report |
| 4 | 2 | Personnel |
| 4 | 2 | 1 |
| 4 | 3 | Resolution |
| 4 | 3 | 1 Public utility servitude - Marché Vaillancourt |

Municipality of Morin-Heights

4	4	Regulations
4	4	1
5		PUBLIC WORKS
5	1	Monthly report from the Director
5	2	Personnel
5	2	1 Electromechanic position
5	2	2 Hiring of Mr. François Duchesne
5	3	Resolution
5	3	1 -
5	3	2 Contract for the snow removal of the Town Hall parking lot
5	3	3 Contract for the snow removal of the aerobic corridor parking area
5	3	4 Contract for the snow removal of the cross-country ski crossings
5	3	5 Contract for the supply of abrasive sand
5	3	6 Contract for the supply of salt
5	3	7 Temporary acceptance of des Trois-Pierre road
5	3	8 2014 paving contract
5	4	Regulations
5	4	1
6		ENVIRONMENT & PARKS
6	1	Monthly report from the Director
6	1	2
6	2	Personnel
6	2	1
6	3	Resolution
6	3	1 Purchase - all terrain vehicle for the maintenance of the trails network
6	3	2 Toponymy - Park
6	3	3 Gazebo - Basler park
6	3	4 Climat-municipalités program
6	4	Regulations
6	4	1 Adoption of by-law 515-2014 which decrees the municipalisation of Ski Morin Heights drinking water network and the upgrade work required and a loan in the amount of 1 560 000 \$ to do so
7		URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
7	1	Monthly report from the Director
7	1	2 Minutes of the urban planning advisory committee meeting
7	2	Personnel
7	2	1
7	3	Resolution
7	3	1 Minor derogation - 777, Millard
7	4	Règlementation
7	4	1 Notice of motion - by-law 516-2014 which modifies zoning by-law 416 and parcelling by-law 417 regarding the development norms as well as the parcelling norms within zone 31
7	4	2 Adoption of 1st draft by-law 516-2014 which modifies zoning by-law 416 and parcelling by-law 417 regarding development norms as well as parcelling norms within zone 31
8		RECREATION DEPARTMENT
8	1	1 Monthly report from the Director
8	1	2
8	2	Personnel
8	2	1
8	3	Resolution
8	3	1 Authorization of the activity « Découvertes vins et bières » on August 23rd
8	3	2 Congratulations Arts Morin-Heights
8	3	3 Congratulations - Héma-Québec blood donor clinic
8	3	4 Morin-Heights delegation to the Quebec games
8	3	5 Thanks to Morin-Heights businesses
9		New Business
10		Question period
11		End of the meeting

Municipality of Morin-Heights

142.08.14 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of July 9th, 2014 was given to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular council meeting of July 9th, 2014.

143.08.14 EXPENSE STATEMENT

The lists of accounts payable and accounts paid during the month of July 2014 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Council members acknowledge having received the requested clarifications at the time of the caucus meeting.

Councillor Claude P. Lemire has verified the list and recommend that Council approve the accounts.

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

Expense statements July 1st to 31st, 2014	
Accounts to be paid	1 214 136,55 \$
Accounts paid in advance	493 521,53 \$
Total purchases	1 707 658,08 \$
Direct bank payments for the month	4 245,89 \$
Total expenses	1 711 903,97 \$
Net salaries	101 389,32 \$
GRAND TOTAL (July 2014)	1 813 293,29 \$

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO JULY 31st, 2014

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to July 31st, 2014.

144.08.14 ALLOCATIONS

Considering certain budgetary adjustments and surplus allocations are necessary in order to undertake Public works department projects;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council approve the following budgetary transfers and allocations:

Budgetary transfers

02-320-00-631	Fuel TP	- 10 000,00 \$
02-320-00-621	Gravel for roads	+ 10 000,00 \$
02-320-00-625	Paving	- 10 000,00 \$
02-320-00-621	Gravel for roads	+ 10 000,00 \$

Surplus allocation

Work on Village road between Bourget and Floralis roads as per the MRC's interconnection project	60 000,00 \$
Paving and drainage work on Loup-garou and Feux-follets roads	100 000,00 \$

Allocation for roads fund

Work on Kirkpatrick road	50 000,00 \$
--------------------------	--------------

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of July 2014.

Council acknowledge receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up if necessary.

Correspondence received

- 1 Hydro Quebec: work statement
- 2 MADA: municipalities' guide
- 3 Dossier: 50, Bob-Seale
- 4 Dossier 12, Bob-Seale
- 5 Régie intermunicipale: minutes 21.05.14
- 6 RIDR: non-conform material - 2014
- 7 Dossier: 20, Bob-Seale
- 8 Fondation médicale des Laurentides: golf invitation
- 9 TCRAL: complementary report
- 10 RIDR: press release
- 11 Parc linéaire: request for improvement
- 12 Moisson Laurentides: activity report
- 13 Office des personnes handicapées: Prix à part entière
- 14 Trinity Anglican Church: thanks
- 15 Hydro Québec: work assessment
- 16 Société Alzheimer des Laurentides: thanks
- 17 Minister of transport: use of engine brakes
- 18 MRC des Pays-d'en-Haut: MADA process
- 19 TCRAL: exploratory research for seniors
- 20 Laurentian regional high school: invitation to golf tournament
- 21 PG Solutions: Voilà ! application
- 22 P. Rose: work on Vivaldi road
- 23 Minister of transport: road network investments
- 24 Tricentris: bulletin - June 2014

Correspondence sent

- A 180, Range 2: rains
- B A. Dubois: 425, Village
- C Y. St-Denis: thanks
- D J. Savard: Golf Balmoral entrance
- E L. Dufour: MSSI agreement
- F E. Popa: request for financial assistance
- G Y. Benguigui: culvert installation
- H P. Lessard: coat of arms
- I D. Francis & B. Gill: 784, Crescent

Municipality of Morin-Heights

145.08.14 POLICY REGARDING WORKING CONDITIONS FOR MANAGEMENT AND NON-UNIONIZED PROFESSIONALS

Considering that in 1999, the Municipality has instituted a policy pertaining to working conditions for management and non-unionized professionals

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That the Policy regarding working conditions for management and non-unionized professionals be modified as follows:

Pro tempore (2005-06)

When a member of the management personnel is asked to replace his superior during an absence of position vacancy, when this period is ~~one~~ **two** weeks or more, the management employee's salary is increased by ~~20%~~ **5%** for the duration of the replacement to compensate for the extra work. This measure does not apply when the Director of the Public works department is replaced by the Foreman at the time of annual vacation.

In no case must the remuneration be higher than that of the person being replaced.
(2007-11)

Exceptional agreement

Mr. Michel Grenier

Notwithstanding the clause in the Policy pertaining to Pro tempore, Mr. Grenier's remuneration is increased by 20 % for the duration while replace the Director general when the period is of one week or more to compensate for the extra work.

146.08.14 TEMPORARY LOANS FOR BY-LAWS 488-,500-2012, 511-2013, 513-2014 AND 514-2014

Considering that temporary loans are required while waiting for the projects' permanent financing;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That temporary lines of credit be opened with the Caisse populaire Desjardins as per the following by-laws:

513-2014	261 400 \$
514-2014	286 500 \$
Total des Bories project	547 900 \$
488-2011 des Trois-Pierre road	583 000 \$
500-2012	1 400 000 \$
511-2013	1 000 000 \$
Total Balmoral project	2 400 000 \$

Que le maire et le Directeur général soient autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité.

Municipality of Morin-Heights

147.08.14 RENEWAL OF THE AGREEMENT WITH THE CAISSE POPULAIRE

Considering the offer received from the Caisse populaire to renew the banking services agreement without any modification;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the renewal offer for the service agreement with the Caisse populaire Desjardins for the following year.

That the mayor and Director general be authorized to sign for and in the Municipality's name.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of July 2014 from the Director, public safety and first responders department.

SQ ACTIVITY REPORT

The Director general presents council, who acknowledge receipt, of the Sûreté du Québec's report for July 2014.

148.08.14 SERVITUDE - 878, VILLAGE

Considering an agreement has been entered into between the administration and the owner of Marché Vaillancourt with regards to the rebuilding of sidewalks and parking spaces parallel facing the building;

Considering that this agreement aims at ensuring safety in a particularly busy area;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the terms of the agreement entered into with the owners of the property located at 878, Village road and authorizes the signature of a public utility servitude for these purposes.

That Council accept that the work for the relocation of the sidewalks, parking areas and ground-work along with the professional work, be paid for by the Municipality and that the amount of \$10,000 be allocated from the available surplus in order to do so.

That the Mayor and Director general be authorized to sign for and in the Municipality's name.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report as well as the list of daily calls for the month of July from the Director, public works department, the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

149.08.14 ELECTROMECHANIC POSITION

Considering that managing six drinking water networks justifies the need for a specialized position in this field;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the creation of an electromechanic position as per the norms of the collective agreement.

That Council approve the job description for this position which is attached herewith.

That consequently, the Director general be authorized to sign the agreement with the Syndicat canadien de la fonction public, section locale 3950.

150.08.14 HIRING OF MR. FRANÇOIS DUCHESNE

Considering that Council has created the position of electromechanic;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of Mr. François Duchesne to the position of electromechanic as per the conditions of the collective agreement and the agreement.

151.08.14 CONTRACT FOR THE SNOW REMOVAL OF THE TOWN HALL PARKING LOT

Considering the snow removal of the Town Hall's parking area must be entrusted to a private company for efficiency reasons;

Considering the Municipality has proceeded with a request for prices and has invited the following companies to present offers;

David Riddell Excavation et transport	Déneigement Carruthers
Construction Stewart	Normand Dupont

Considering the Municipality has received the following prices:

Names	Price
Construction Stewart	\$ 5,861.53

It is proposed by councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the snow removal contract for the Town Hall's parking area for the 2014-2015 winter to Construction Stewart for a total of \$ 5,861.53, including taxes.

That the Director general be authorized to sign the service agreement for which he is authorized to make the payment as per the terms of the document for which a copy is attached herewith forming an integral part hereof.

Municipality of Morin-Heights

152.08.14 **CONTRACT FOR THE SNOW REMOVAL OF THE
AEROBIC CORRIDOR PARKING AREA**

Considering the snow removal of the parking lot at the aerobic corridor must be entrusted to a private company for efficiency reasons;

Considering that the Municipality has proceeded with a request for prices and the following companies have presented an offer:

David Riddell Excavation et transport	Déneigement Carruthers
Construction Stewart	Normand Dupont

Considering that the Municipality has received the following prices:

Names	Price
Déneigement Carruthers	\$ 3,752.78
Construction Stewart	\$ 4,193.38

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the snow removal contract for the parking lot at the aerobic corridor for the 2014-2015 winter to Déneigement Carruthers for a total of \$ 3,752.78 including taxes.

That the Director general be authorized to sign the service agreement for which he is authorized to make the payment as per the terms of the document for which a copy is attached herewith forming an integral part hereof.

153.08.14 **CONTRACT FOR THE SNOW REMOVAL OF THE
CROSS-COUNTRY SKI CROSSINGS**

Considering the snow removal at the cross-country ski crossings must be entrusted to a private company for efficiency reasons;

Considering that the Municipality has proceeded with a request for prices and the following companies have presented an offer:

David Riddell Excavation et transport	Déneigement Carruthers
Construction Stewart	Normand Dupont

Considering that the Municipality has received the following price:

Names	Price
Déneigement Carruthers	\$ 1,518.21
Construction Stewart	\$ 2,458.75

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the snow removal contract for the cross-country ski crossings for the 2014-2015 winter to Déneigement Carruthers for a total of \$ 1,518.21, including taxes.

That the Director general be authorized to sign the service agreement for which he is authorized to make the payment as per the terms of the document for which a copy is attached herewith forming an integral part hereof.

Municipality of Morin-Heights

154.08.14 CONTRACT FOR THE SUPPLY OF ABRASIVE SAND

Considering the administration proceeded with tenders and has invited the following companies to present their quote for the supply of sand for the 2014 winter;

Lafarge North America
Les Entreprises forestières T&W Seale Inc.
David Riddell Excavation/Transport
Beauval Sable L.G.
Location Jean Miller
Recyclage Sainte-Adèle

Considering the Municipality has received the offers from the following companies:

Tenderer	Price
Lafarge Canada Inc.	63 320,00 \$
David Riddell Excavation et transport Inc.	60 400,00 \$
Bauval Inc. Sables L.G.	94 110,00 \$

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grants to the lowest bidder, David Riddell Excavation et transport Inc, at the price, before taxes, of 12,00 \$ t.m. for sand and 0.90 \$ t.m. to reserve, for a total of \$ 60,400.00, including taxes for the entire contract.

The payment will be made after evaluation of quantities according to submitted price per unit.

That the delivery be made during garage's regular business hours and in conformity with the nuisance by-law.

That the Director general be authorized to sign the contract and make the payment as per the conditions of the quote.

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment at 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the area where the deliberations are being held and therefore has not participated in the discussions regarding the dossier pertaining to this business.

155.08.14 CONTRACT FOR THE SUPPLY OF SALT

Considering the administration proceeded with tenders and has invited the following companies to present their offer for the supply of salt as an abrasive:

Sel Cargill
Location Jean Miller Inc.
Sifto Canada Inc.
Sel Warwick Inc.
Lafarge North America
Mines Seleine

Considering the Municipality has received offers from the following companies for the delivery of 700 metric tons:

Municipality of Morin-Heights

Name	Price (taxes inc.)
Sel Warwick Inc.	79 177,00 \$
Sifto Canada Corp.	79 492,00 \$
Mines Seleine Inc.	79 667,00 \$

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grants, to the lowest bidder, Sel Warwick Inc., the contract for the delivery of salt to the Municipal garage and upon request, at the price of \$ 98.38 per metric ton for approximately 700 m t, an expense of approximately \$ 79,177.00 including taxes.

The payment will be made after evaluation of the exact quantities and the condition of the quote.

156.08.14 TEMPORARY ACCEPTANCE OF DES TROIS-PIERRE ROAD

Considering the infrastructure work decreed by by-law 488-2011 have been completed;

Considering the recommendation for the temporary acceptance of the work prepared by Équipe Laurence, consultants, dated July 29th, 2014;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council agree with the temporary acceptance of the infrastructure completed by Les Entreprises Claude Rodrigue Inc. and authorize that the statutory amount withheld be reduced to 5%.

That the paving work for the road be postponed until Spring 2015.

157.08.14 2014 PAVING CONTRACT

Considering the Municipality has proceeded with a call for public tenders for the paving of sections of roads for a total of approximately 2,465 linear meters;

Considering Council has received the following offers:

Asphalte Bélanger	405 058,07 \$
Uniroc Construction	478 694,62 \$
Pavage Jérémien	510 381,21 \$
Asphalte JL Campeau	483 148,58 \$
Sintra	495 187,26 \$

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That the contract for the paving of sections of roads be granted to Asphalte Bélanger for the amount of \$405,058.07, including taxes.

The payment will be made after evaluation of the exact quantities and the condition of the quote.

Municipality of Morin-Heights

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt of the monthly report, the weekly debit report as well as a sample program report for the Simon River prepared by the Director, service de l'environnement et des parcs.

158.08.14 PURCHASE - ALL TERRAIN VEHICLE FOR THE MAINTENANCE OF THE TRAILS NETWORK

Considering the Environment and parks department must renew its equipment fleet for the maintenance of trails;

Considering that the Municipality hasn't received any offers pursuant to the request for tenders by invitation;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve, by mutual agreement, the agreement entered into with Goulet Moto Sports for the purchase of an all terrain vehicle, HONDA TRX 500 FPEE Foreman, 2014 demonstrator along with the equipment, caterpillar, windshield, mirror and winch in the amount of \$ 16,173.53, including taxes.

That Council allocate the necessary amount from the operating fund which will be reimbursed in three equal amounts in 2014, 2015 and 2016.

159.08.14 TOPONYMIE -PARK

Considering the Lackman family donated lot 5 443 771 to the Municipality, having 66 675,6 square meters (16, 47 acres) located near Mont-Bellevue for it to be integrated into the Municipality's green spaces;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That the park be named in honour of the donour:

'Le boisé Mollie Lackman'
'Mollie Lackman Woodland'

That the trail that crosses the property be named:

'Le sentier de Mollie'
'Mollie's trail'

That Council thank Mrs. Mollie Lackman and Mr. Milton Lackman for their generous contribution.

160.08.14 GAZEBO BASLER PARK

Considering the offer attached herewith, presented by JACKSON HILL TIMBER FRAMES for the construction of a 16x16 foot gazebo to shelter those enjoying a picnic at Bellevue park;

Considering this construction may be dismantled and moved at the time of the construction of the chalet;

Considering the submitted price only covers the cost of material and the cost of labour will be paid for by the company;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the offer submitted by JACKSON HILL TIMBER FRAMES and, in order to do so, allocate the amount of \$ 10,200 from the Parks and playground fund.

161.08.14 CLIMAT-MUNICIPALITÉS PROGRAM

Considering the Municipality adhered to the Climat-municipalités program instituted by CIMA+ /ZEROCO2 to whom a mandate was given by resolution 232.11.10 on November 10th, 2010;

Considering the work was done as per the usual procedure for the "climat municipalités" program by Mr. Sébastien Léonard of the firm CIMA+/ZEROCO2;

Considering the Minister of sustainable development, Environment and fight against climate changes are asking for the reimbursement in the amount of \$ 10,446.80, specifically close to half of the allocated grant because the work was done before the acceptance of the request for financial assistance;

Considering the director of the bureau of climate change programs confirmed in letter of April 2nd, 2014, that the consultant in the dossier was aware of this requirement;

Considering that the Municipality entrusts such mandates to professionals with experience in order to ensure that dossiers are well taken care of to avoid any problems that these complex matters may entail;

Considering that the Municipality should not have to deal with the consequences of the consultant's actions;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council ask CIMA+/ZEROCO2 to reimburse the amount being claimed by the Minister of sustainable development, Environment and fight against climate change.

162.08.14 ADOPTION OF BY-LAW 515-2014 WHICH DECREES THE MUNICIPALISATION OF SKI MORIN HEIGHTS DRINKING WATER NETWORK AND THE UPGRADE WORK REQUIRED AND A LOAN IN THE AMOUNT OF 1 560 000 \$ TO DO SO

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 515-2014 be adopted as follows:

BY-LAW 515-2014
WHICH DECREES THE MUNICIPALISATION OF SKI MORIN HEIGHTS
DRINKING WATER NETWORK AND THE UPGRADE WORK REQUIRED
AND A LOAN IN THE AMOUNT OF
1 560 000 \$ TO DO SO

Municipality of Morin-Heights

Whereas the water distributed by the Ski Morin Heights network does not meet the norms established by the By-law regarding the quality of drinking water;

Whereas the search for water to supply the area is inconclusive;

Whereas the citizens supplied by the Ski Morin Heights network have asked the Municipality to integrate the private network into municipal infrastructures at the time of the consultation meeting held on June 19th, 2012;

Whereas the costs of the work and pertinent fees are estimated at \$ 1 560 000;

Whereas the work pertaining to the connection of the private network to the Village network are subject to a grant in the amount of \$ 302 500 within the PIQM 1.4 program;

Whereas the work for the replacement of the conduit on des Hauteurs road are subject to a grant in the amount of \$ 189 000 within the PIQM 1.5 program;

Whereas the work for the construction of a reservoir and the pertinent costs for the integration of the private network to the Village drinking water network are the subject of an agreement with the operator of the private network LES STATIONS DE LA VALLÉE DE SAINT-SAUVEUR;

Whereas a notice of motion of the present by-law was duly given at the council meeting held on July 9th, 2014 by Councillor Claude Philippe Lemire;

THAT THE FOLLOWING BE DECREED AND STATUED BY THE PRESENT BY-LAW, as follows:

The preamble forms an integral part of the present by-law.

ARTICLE 1. Council is authorized to:

1.1 acquire, free of charge, servitudes and the private Ski Morin Heights drinking water network which supplies properties on des Hauteurs, Primeroses and Bennett roads as well as the Ski Morin Heights recreo-touristic properties as shown on plan 29.30.06 prepared by Équipe Laurence, consultants, dated September 29th, 2010, attached herewith as Annex « A » of the present by-law;

1.2 undertake the construction work for a 350 cubic meter reservoir in order to ensure supply during peak hours to the area described in the agreement entered into with LES STATIONS DE LA VALLÉE DE SAINT-SAUVEUR, attached herewith as Annex « B » of the present by-law;

1.3 undertake the connection work on Primeroses and des Hauteurs roads and the Ski Morin Heights ski center to the Village drinking water network as described in the agreement signed with the Minister of municipal affairs, regions and land occupancy within Volet 1.4 of the PIQM, attached herewith as Annex « C » of the present by-law;

1.4 undertake the work for the replacement of the drinking water conduit on des Hauteurs road over a distance of 600 meters as per the terms of the confirmation letter signed by the Minister of municipal affairs, regions and land occupancy, dated June 19h, 2014 within Volet 1.5 of the PIQM and the agreement to be entered into as detailed in Annex « D » of the present by-law;

Municipality of Morin-Heights

as per the plans and estimates prepared by Équipe Laurence, consultants, having numbers 29.00.19 dated March 17th, 2014 and the detailed estimate including fees, taxes and the unforeseen, prepared by Mr. Yves Desmarais, Director general, dated June 23rd, 2014, which form an integral part of the present by-law as Annexes « E » and « F ».

ARTICLE 2. Council is authorized to spend an amount of \$ 1 560 000 for the purpose of the present by-law.

ARTICLE 3. In order to pay for the expenses provided for in the present by-law, Council is authorized to borrow an amount of \$ 1 560 000 over a period of twenty (20) years.

ARTICLE 4. In order to provide for the expenses pertaining to interests and the reimbursement in capital of the annual due dates of the loan regarding the work detailed in paragraphs 1.3 and 1.4, it is annually imposed and levied by the present by-law, during the term of the loan, on all taxable properties located within the taxation basin, which also includes properties supplied on Allen, Bennett, Primeroses, des Hauteurs roads and the Ski Morin Heights tourist center, as shown on the attached plan known as Annex « G » of the present by-law, a special tax at a sufficient rate as per their value as shown on the valuation role in effect each year.

ARTICLE 5. Council allocates to the reduction of the loan pertaining to the work decreed in paragraphs 1.3 and 1.4 of the present by-law, any contribution or grant that may be provided for the payment of part of or the entire expense decreed by the present by-law.

Council also allocates, in payment of part of or entire service debt pertinent to the work detailed in paragraphs 1.3 and 1.4, any grant payable over many years. The term of the reimbursement of the loan corresponds to the amount of the grant, will be automatically adjusted to the period set for the payment of the grant.

ARTICLE 6. To provide for the expenses incurred regarding interests and reimbursement in capital on annual due dates of the loan pertaining to the work detailed in paragraphs 1.1 and 1.2, it is required by the present by-law and will be levied annually during the term of the loan, from the Station touristique de Ski Morin Heights – Centre de ski et Camping, a compensation at a sufficient rate. Matricule 4484-66-6657.

ARTICLE 7. The property owner or occupant from whom the compensation is required as per Article «6» may be exempt from this compensation by paying in one instalment, part of the capital pertaining to this loan, before the first issuance of this loan or any subsequent issuance, if applicable and which could have been provided by the required compensation.

The payment must be made by the latest, 30 days after sending the invoice. The payment of the compensation required by the present by-law will be deducted in accordance. This payment must be made according to the provisions of Article 1072.1 du Code municipal du Québec.

A payment made before the above-mentioned term exempts the property from the compensation for the remainder of the term determined in the by-law.

ARTICLE 8. Should the amount of an allocation authorized by the present by-law is higher than the amount spent with regards to this allocation, Council is authorized to use this surplus to pay for any other expense decreed by the present by-law and for which the allocation is deemed insufficient.

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 9. The present by-law enters into effect as per the Law.

Tim Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general

DIRECTOR'S MONTHLY REPORT

The Director general presents Council who acknowledge receipt of monthly report for July 2014 from the Director of the Urbanism department.

163.08.14 MINUTES OF THE URBAN PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING

The Director General presents the minutes of the Urban planning committee meeting of July 22nd, 2014;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of July 22nd, 2014 and make the pertinent recommendations.

164.08.14 MINOR DEROGATION - 777, MILLARD

The Mayor opens the public consultation regarding the derogation at 8:07 p.m.

The Mayor invites the Director general to read the proposal and give a summary of the requested derogation.

The Mayor invites those interested who were duly convened by public notice dated July 22nd, 2014 to intervene in this dossier.

Following an intervention from the citizen requesting the derogation, Council adopts the following resolution:

Considering that a minor derogation request to zoning by-law 416 aiming at the reconstruction of an attached shed/garage at a distance inferior to the lateral set-back margin was submitted;

Whereas the existing garage is in an advanced stage of deterioration and that it no longer meets the needs of the owner;

Whereas the location of the garage is derogatory to the present by-law as well as to previous by-laws and does not seem to benefit from an acquired right as per the property owners' search for photographs;

Whereas the lot is of small dimensions and very irregular and cannot be built anywhere else on the lot;

Whereas the committee studied the request and recommends to Council to approve the exemption request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That this Council approve the derogation aiming at reducing the lateral setback (left side) from 4,5 meters to 1,23 meters for the attached garage/shed only as indicated on the plan prepared by Roch Labelle, minutes 12,487.

The meeting ends at 8:13 p.m.

A.M. 05.08.14 NOTICE OF MOTION
BY-LAW 516-2014 WHICH MODIFIES ZONING BY-LAW 416 AND PARCELLING BY-LAW 417 REGARDING THE DEVELOPMENT NORMS AS WELL AS THE PARCELLING NORMS WITHIN ZONE 31

Notice of motion is given by Councillor Jean Dutil without the reading, that the by-law 516-2014 which modifies zoning by-law 416 and parcelling by-law 417 regarding the development norms as well as the parcelling norms within zone 31 will be presented for adoption at a next sitting.

165.08.14 ADOPTION OF 1ST DRAFT BY-LAW 516-2014 WHICH MODIFIES ZONING BY-LAW 416 AND PARCELLING BY-LAW 417 REGARDING DEVELOPMENT NORMS AS WELL AS PARCELLING NORMS WITHIN ZONE 31

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That the 1st draft by-law 516-2014 be adopted as follows:

1ST DRAFT BY-LAW 516-2014
WHICH MODIFIES ZONING BY-LAW 416 AND PARCELLING BY-LAW 417 REGARDING DEVELOPMENT NORMS AS WELL AS PARCELLING NORMS WITHIN ZONE 31

(only available in French)

MONTHLY REPORT FOR THE DIRECTOR, SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the monthly report for the month of July 2014 from the Director, Recreation and culture department along with the list of expenses.

166.08.14 AUTHORIZATION OF THE ACTIVITY "DÉCOUVERTES VINS ET BIÈRES" ON AUGUST 23RD

Considering Council has taken notice of the program for the new activity 'Découvertes vins et bières' which will be held on Saturday, August 23rd;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council include this activity into its 2014 summer program and the insurers be informed.

167.08.14 CONGRATULATIONS - ARTS MORIN-HEIGHTS

It is unanimously resolved that Council congratulate Arts Morin-Heights on the holding of the 31st anniversary of their summer exhibit.

168.08.14 CONGRATULATIONS - HÉMA-QUÉBEC BLOOD DONOR CLINIC

Considering that the 10th edition of the Morin-Heights' blood donor clinic took place on Monday, August 11th;

Considering 70 donors came to donate blood and the work completed by the volunteers during this day;

It is unanimously resolved that Council thank the donors, the volunteers, Councillor Mona Wood as well as the Ste-Eugene Parish for their contribution to this 10th edition of the Morin-Heights' blood donor clinic.

169.08.14 MORIN-HEIGHTS DELEGATION TO THE QUEBEC GAMES

It is unanimously resolved;

That Council congratulate the Laurentians delegation to the 49th Quebec games and more particularly, three athletes from Morin-Heights that have distinguished themselves:

Charles Balthazar and William Baron / Mountain biking
Madison Le Gallee / Canoe - Kayak k1 and k2.

170.08.14 THANKS TO MORIN-HEIGHTS BUSINESSES

It is unanimously resolved:

That Council recognize the undisputed support of our local businesses who continuously support the activities organized for our community by the Recreation and culture department:

IGA Morin-Heights supermarket and its property owners Pierre Desmanches and François Soucy, Mike Tott's team at Gourmet du Village and Rest-bar La Grange, Ski Morin-Heights (MSSI) and its team lead by Pierre Charest and Joanne Roy of the Caisse Desjardins de la Vallée des Pays-d'en-Haut.

These businesses are essential partners for the holding of municipal events such as the children's fishing tournament, seniors' outings, cultural days, Viking Loppet Canada Day, etc.

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

Municipality of Morin-Heights

171.08.14 END OF THE MEETING

It is proposed by councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 8:30 p.m.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general

Four people attended the meeting.